

Betriebsanleitung Kranwaage OCS -K

ANFORDERUNGEN FÜR DEN OPTIMALEN BETRIEB


Um die bestmöglichen Messresultate zu erhalten empfehlen wir, die Kranwaage nach untenstehenden Angaben zu installieren und zu benutzen:

- Die Waage nicht überlasten; dies könnte die Messzelle beschädigen und den Garantieanspruch aufheben.
- Messobjekte nicht zu lange hängen lassen, dies könnte die Genauigkeit der Waage und die Lebensdauer der Messzelle reduzieren.
- Vor jeder Benützung Aufhängering und Aufhängeöse kontrollieren. Regelmässig Klammern, Bolzen und Schrauben kontrollieren.
- Häufig die Batterie überprüfen. Wenn die Waage entladen ist, sie mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.
- Die Waage nicht im Regen benutzen und sie nur regengeschützt einsetzen.
- Die Waage nicht giftigen und korrosiven Gasen aussetzen.
- Die Waage in trockenem und gut durchlüftetem Ort installieren; nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Nicht versuchen die Waage selbst zu reparieren ; Lieferant kontaktieren.

TECHNISCHE ANGABEN

Genauigkeitsklasse	Classe III - Equivalent à OIML III
Tarabereich	100% F.S.
Nullbereich	4% F.S.
Stabilisierungszeit	≤10 Sekunden
Überlastangabe	100% F.S. + 9e
Maximale Sicherheitslast	125% F.S.
Bruchlast mechanisch	400% F.S.
Batteriedauer	80 h Stunden mit Batterie 6V/4Ah
Batterie aufladbar	Batterie aufladbar von 6V/4Ah
Umgebungstemperatur für Benützung	- 10°C ~ + 40°C
Feuchtigkeitsbereich	≤90% at 20°C
Display	LED 35mm ultra-Beleuchtung

INBETRIEBNAHME

1. Während 1 Sekunde die  Taste drücken um die Waage einzuschalten.
2. Das Display macht zuerst einen Selbsttest; zweimal blinkt Folgendes auf:

8.8.8.8.

3. Das Display zeigt die maximale Belastbarkeit an.
4. Die Waage kontrolliert die Spannung der Batterie. Wenn die Batterie gut ist, blinkt das Symbol der Batterie zweimal:

U 6.50

BEMERKUNG :




Die Waage muss mit der Batteriestärke zwischen 6.80V und 5.80V arbeiten.
Wenn nötig Batterie aufladen.

5. Dann gibt der Bildschirm die Betriebsbereitschaft an und die Ablesung geht auf Null.

— — — — —




6. Wenn die Einstellung erfolgt ist, ist die Waage für den Gebrauch bereit.

NULL-FUNKTION

1. Für den Fall, dass kein Objekt an der Waage hängt und auf dem Display kein Null-Wert erscheint, auf die Taste  der Waage, oder auf das Zeichen  der Funksteuerung drücken.
2. Auf dem Display erscheint ("0", "0.0" oder "0.00" entsprechend dem gewählten Einsatz-Modus) und die Anzeige Null ist aktiviert:  ZERO

0

FUNKTION TARA

1. Um eine Tara einzugeben, auf die Taste  oder auf die Taste der Funksteuerung  drücken.
2. Die Waage speichert den Wert der Tara und geht automatisch zum Netto-Gewicht. Die Waage berücksichtigt die eingestellten Messungen und alle weiteren Wägungen sind Ableitungen vom Wert der Tara.
3. Die Anzeige Tara  TARE ist aktiviert.
4. Die Display-Anzeige ist auf Null ("0", "0.0" oder «0,00»), gemäss dem gewählten Modus.



BETRIEBSBEDINGUNG

Die Waage muss stabil sein, sonst blinkt die Fehlanzeige *Un Stb*




Die Messlast muss über Null sein, sonst blinkt die Fehlanzeige 

Die Messlast muss weniger als 100% der maximalen Wägekapazität der Waage sein. 



BEMERKUNG

Wenn die Tara realisiert wird, vermindert sich das Messgewicht der Waage. Z. B. wenn eine Tara von 1000 kg realisiert wird, und die max. Messlast der Waage ist 5000 kg, verbleiben nur 4.009 kg des zur Verfügung stehenden 5000 kg Messbereiches. (5000 - 1000 +9 kg) zur Messung.

TARA AUFHEBEN

1. Um die Tara aufzuheben auf die Taste  der Waage drücken oder auf die Taste  der Funksteuerung. (wenn die Waage im Modus Nettogewicht ist.)
2. Die Waage kehrt zum Bruttogewicht zurück und löscht den Tara-Wert.
3. Die Anzeige Tara  TARE ist deaktiviert und erlischt.

ABSCHALTEN DER WAAGE

1. Um die Waage abzuschalten 2 Sekunden auf die Taste  der Waage drücken, oder auf die Taste  der Funksteuerung.
2. Die Waage überprüft den Zustand der Batterie.
3. Das Display zeigt den Zustand der Batterie zweimal an.

U 6.5 0





4. Der Display zeigt die Abschaltung OFF an:

o f f







BEDINGUNGEN




Die Waage muss im Modus Wägen sein, andernfalls realisiert sich die Abschaltung nicht.

BESCHREIBUNG DER TASTATUR DER WAAGE

	 ON/OFF	 NULL	 TARA		
Abschaltung	Eingeschaltet				
Wäge-Modus	Abschaltung	Null	Tara aktiviert		2nd
			Tara gelöscht		
2 ^o Modus	Sortir	Display Einheit	Tara anpassen		Passwort
Passwort	Sortir	↑	→		
Tara einstellen	Sortir	↑	→		
System Konfiguration	Salir	↑	→		Enregis- trer

BESCHREIBUNG DER TASTATUR DER FUNKSTEUERUNG

	Passwort	2. Funktion	Mode Repos	Mot de passe	Tara einstellen	System Konfiguration
	Null	Einheit	Allumé	↑	↑	↑
	Activer Tare	Ajustage Tare	Allumé	→	→	→
	Annuler Tare					
	Hold	Système Configuration	Allumé	bestätigen	bestätigen	bestätigen
	Total	Résolution	Allumé	↓	↓	↓
	Letztes löschen	Total löschen	Allumé	←	←	←
	Total ersichtlich	Messung Batterie	Allumé			

	Modus Preis	Preis anpassen	Allumé			
	Abschaltung	Sortir	Allumé	Sortir	Sortir	Sortir
	2. Funktion	Mot de passe	Allumé			Sortir

BASIS-FUNKTIONEN



WÄGE-MODUS

Wenn die Waage richtig angeschlossen ist, ist sie im Wäge-Modus und es ist nicht nötig, auf irgend eine Taste zu drücken, um sie zu gebrauchen.

Im Wägemodus misst die Waage das aufgehängte Messobjekt und zeigt das Gewicht auf dem Display an. Bei Überschreitung der Nutzlast der Waage erscheint auf dem Display folgende Fehlanzeige:

oULd

NETTO / BRUTTO - GEWICHT

1. Im Modus Nettogewicht erscheint das Zeichen für Tara. 
2. Im Modus Bruttogewicht erscheint das Zeichen für Tara  **nicht** .



Ein Fehlermodus ist immer im Bruttogewicht.

Bemerkung : Im Nettogewicht ist die Null-Funktion nicht anzeigbar.


BEREITSCHAFTSMODUS / STAND BY

In diesem Modus wird das Display dunkler und spart Energie. Diese Funktion ist immer aktiv und es ist nicht nötig, auf irgend eine Taste zu drücken.

KONTROLLE DER BATTERIE

1. Um den Zustand der Batterie zu prüfen, auf die Tasten  +  der Funksteuerung drücken.
2. Das System prüft den Zustand der Batterie und der inneren Beleuchtung.
3. Der Display zeigt den Wert der Batterie an : z.B. 6.42 V.

U 6.42

5. Um aus dem Konfigurations-System auszutreten, ohne es zu erhalten, auf die Taste der Waage, oder auf die Taste  der Funksteuerung drücken.



Im Konfigurations-System kann der Benutzer folgende Funktionen gemäss seinen Bedürfnissen einstellen : Hohe Auflösung, Auto-Abschaltung, Bereitschafts-Modus / Stand By, Helligkeit / Frequenz des Display, Hell- oder Dunkel-Filter. etc.

6. Das Display bestätigt das Konfigurations-System indem folgende Anzeige erscheint :

EINSTELLUNG DER AUTO-ABSCHALTUNG

Die Funktion der Autoabschaltung erhöht die Lebensdauer der Batterie und verhindert, dass der Benutzer die Waage nach dem Gebrauch eingeschaltet lässt.

Wenn einmal die im Voraus festgelegte Zeit abgelaufen ist, stellt die unbenützte Waage automatisch ab.

Die automatische Abschaltung kann man programmieren von 1 à 99 Minuten. Wenn man nicht will, dass die Waage automatisch abstellt, muss man die Funktion „00“ konfigurieren.

Unbelastet stellt die Waage dann automatisch nach 15 Minuten ab.

BEREITSCHAFTS-MODUS / STAND BY

Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, schaltet die Waage automatisch in den Bereitschafts-Modus, wenn keine Aktion mehr stattfindet, oder wenn das Gewicht stabil ist. Die Waage arbeitet dann mit reduziertem Stromkonsum.

Die Zeiteinstellung dazu kann sich von 1 à 99 Minuten programmieren. Wenn dann die eingestellte Zeit abgelaufen ist, verdunkelt sich der Display automatisch.

Wenn man diese Funktion deaktivieren möchte, muss man die Waage im Bereich „00“ konfigurieren.

Unbelastet ist der Bereitschaftsmodus der Waage 30 Sekunden.

A digital display showing the text '1 dL 30' in a large, black, seven-segment font. The '1' is on the left, followed by 'dL' in the middle, and '30' on the right.

BATTERIE AUFLADBAR


Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, bitten wir, folgende Empfehlungen zu beachten :

- Die Waage ist mit einer 6V Blei-Gel-Batterie gespiesen.
- Um die Batterie herauszunehmen, 2 Schrauben an der Öffnung des Batterie-Abteils aufschrauben und die Batterie herausnehmen und das Kabel der Batterie zur Waage unterbrechen..
- Die Lebensdauer der Batterie beträgt 80 Stunden. (dies hängt von der Beleuchtung des Displays ab)
- Um eine maximale Wirksamkeit der Batterie zu erreichen, ist es empfehlenswert, die automatische Abschaltung und die Funktion: Ruhezustand zu verwenden.
- Die Aufladezeit der Batterie beträgt ca. 6 Stunden.
- Um eine maximale Lebensdauer der Batterien zu erreichen müssen sie zwischen -20°C (-4°F) y +50°C (122°F) gelagert werden. Batterien die entladen sind, müssen alle 3 Monate aufgeladen werden.
- Wenn die Batterie auf 100% aufgeladen ist, ist die Anzeige auf Rot.

MITTEILUNGEN AUF DEM DISPLAY

Display	Bedeutung	Mitteilung
88888		Eingeschaltet
U 650		Batterieladung
-----		Gewichtsfeststellung
hold	hold	Fixierung der Konfiguration
UnStb	unstabil	Ablesung des Display instabil
-----		Last zu gross, oder ausser Rang
-----		Zu geringe Last
2nd	2nd	Zweite Tastenfunktion fehlt
ould	überladen	Überlast
P0000	Passwort	Passwort
Error	Fehler	Passwort nicht korrekt
oFF	Kein Strom	Ausgeschaltet
ACC	accumulated	Wägung addiert
Unuld	defekt	Addierung nicht möglich
noACC	no accumulation	Kein Total
dEL	deleted	Letztes Total gelöscht
nodEL	no deletion	Total nicht löscher
CLEAR	clear	Total gelöscht
Un PG	unit kg	Unité configurée à kg
Un Lb	unit lb	Unité configurée en lb
tArE	tare	Réalisation d'une tare (en mode poids net)
E 5		Stellenwert ist 5 kg oder lb
SETUP	system setup	Zugang zum Modus Konfiguration
oFF 10	auto power off	Automatische Abschaltzeit
IDL 10	idle	Bereitschaftsmodus
br 2	brightness	Helligkeit des Display
di SP2	display frequency	Frequenz des Display
Stb 3	stability performance	Niveau des Filters
End	end	Registration und Ende ?

STÖRUNGSHINWEISE

Symptome	Ursachen	Behebung
Einmal eingeschaltet bleiben die Waage und das Display ohne Anzeige	Batterie entladen	Batterie aufladen
	Batterie defekt	Batterie ersetzen
	Batterie korrodiert	Batterie reinigen
	Starttaste ist nicht richtig gedrückt worden.	Korrekt auf die Taste  drücken und warten bis die Waage hell wird.
Die Helligkeit des Display ist sehr schwach	Batterie leer	Batterie aufladen
Das Display ist uneingeschaltet trotz Tastendruck	Tastatur defekt	Tastatur reinigen
Die Lesbarkeit des Display ist Null	Filter zu hoch	Warten bis die Waage sich stabilisiert
	Filter zu niedrig	Niveau des Filters wechseln
	Die Waage ist feucht	Waage trocknen
	Staub in PCB	Reinigen PCB reinigen
Ohne Messobjekt geht das Display nicht auf Null	Die Zuleitung + Speisung ist nicht stabil	Warten bis die Waage warm geht
	Messzelle überlastet Messobjekt zu lange hängen gelassen	warten
Fehler in der Ablesung	Waage nicht auf Null gestellt vor der Wägung	Auf Null stellen bevor Gewicht hängt
	Einstellung unkorrekt	Waage kalibrieren
	Falsche Wägeeinheit gewählt	Richtige Wägeeinheit wählen
Die Batterie ist nicht aufgeladen	Batterie defekt	Batterie wechseln
	Ladegerät defekt	Ladegerät auswechseln
Die Funksteuerung funktioniert nur auf sehr kurze Distanz.	Batterien der Funksteuerung erschöpft.	Batterien in der Funksteuerung wechseln.